

Внимание!



Тази инструкция за експлоатация описва правилната употреба на продукта и служи за предпазване от опасности. Тя трябва да се прочете и да спазва.

Гаранциите, дадени от MSA относно продукта, са невалидни, ако продуктът не се използва и не се сервизира и поддържа в съответствие с инструкциите в това ръководство.

Изборът и употребата на филтриращи устройства са извън контрола и властта на MSA, но са задължение и отговорност на потребителя. Поради тази причина отговорността и задължението на MSA обхваща единствено качеството на продукта. Това не променя гаранциите и условията за продажба и тези на доставката.

1 Обозначение, маркировка и приложение

1.1 Обозначение

ADVANTAGE 3111 (S) малък
ADVANTAGE 3121 (M) среден
ADVANTAGE 3131 (L) голям
ADVANTAGE 3112 (S) малък
ADVANTAGE 3122 (M) среден
ADVANTAGE 3132 (L) голям

Целите лицеви маски са в съответствие с Директива 89 / 686 / ЕЕС. Тестовите за одобрен тип СА извършени в:

Институт на професионалните асоциации за промишлена безопасност, BIA D-53754 Сейнт Аугустин.

1.2 Маркировка

ADVANTAGE 3111 ADVANTAGE 3112
ADVANTAGE 3121 ADVANTAGE 3122
ADVANTAGE 3131 ADVANTAGE 3132
на тялото на маската

1.3 Приложение

Цялата лицева маска сама по себе си не е самостоятелно средство за респираторна защита, но служи като лицева част (EN 136, клас 3) със стандартна резба (EN 148-1) за употреба с дихателни филтри, шлангови апарати, филтриращи устройства с вентилатор и дихателни апарати със състен въздух с подналягане.

Съответните инструкции за експлоатация и приложимите национални стандарти и разпоредби трябва да се съблюдават и спазват.

1.4 Изисквания за употреба

За безопасни мерки, които трябва да се предприемат, когато се използва дихателното защитно оборудване, съблюдавайте и спазвайте съответните местни разпоредби и закони. Когато използвате маската в потенциално опасна среда, трябва да я третирате с антистатичен спрей или да се използва воден филм. Целите лицеви маски от серията ADVANTAGE се предлагат в различни размери. Потребителите трябва да са оборудвани с подходящия размер маска. При потребители с окосмения по лицето като брада или бакенбарди

има вероятност маската да не прилепне плътно, тъй като окосмяването ще наруши прилепването на маската. С цел постигане на пълно прилепване при потребители с очила, под маската трябва да се използва комплекта очила ADVANTAGE.

Използването на филтриращи устройства е предмет на следните ограничения:

- Максималното тегло на патрона на филтъра е 500 грама.
- Трябва да се знае видът и концентрацията на опасността в околната атмосфера, за да се види кое филтриращо устройство е позволено да се използва. Трябва да се избере подходящия тип и клас филтър.

Филтър за газове клас 1	400 пъти ограничената стойност или 0,1 Vol% (=1000 ppm)
Филтър за газове клас 2	400 пъти ограничената стойност или 0,5 Vol% (=5000 ppm)
Филтър за газове клас 3	400 пъти ограничената стойност или 1,0 Vol% (=10000 ppm)
Филтър за частици (партикули) клас 2	15 пъти ограничената стойност
Филтър за частици (партикули) клас 3	400 пъти ограничената стойност

- Количеството кислород трябва да е достатъчно (в Германия най-малко 17 vol.%). Не трябва да се използват филтриращи устройства в затворени помещения (контейнери, шахти, рудници, канали и др.). Внимание: Опасни газове, които са по-тежки от въздуха, могат да имат по-висока концентрация близо до нивото земята.
- Филтри, които се използват срещу опасни газове, чийто пробив не може да се открие по миризма, вкус или сърбежи по тялото, изискват специални предписания и разпоредби за времетраене и употреба. Тези разпоредби зависят от специфичните условия на употреба.
- Филтриращи устройства могат да се използват единствено, ако всички предпоставки, описани по-горе, без съмнение са налице. Ако това не е така, трябва да се използват дихателни защитни апарати, които работят независимо от околната атмосфера.
- Времето за сервиз на дихателните филтри зависи от условията на употреба. Краят на сервизното време по принцип може да се открие:
 - С филтри за газ по миризма или вкус на чист въздух
 - С филтри за частици по прекалено висока резистентност на вдишване.
 - С комбинирани филтри по миризма и вкус на чист въздух или прекалено висока резистентност на вдишване.След това най-малкото е филтърът да се подмени.

В случай на следното, напуснете незабавно работната среда и отстранете филтриращото устройство на чист въздух:

- Следи от миризма, вкус или вдишване
- Трудности при дишането
- Изтощение и виене на свят

2 Дизайн, начин на действие и употреба на цялата лицева маска (виж първа страница)

Вдишваният въздух се подвежда от присъединението на маската през вентила за вдишване до вътрешната страна на визьора (това практически не дава възможност за запотяване на визьора) и от там във вътрешната маска (клапата за носа). През вентила за издишване издишваният въздух се отвежда директно в околната атмосфера.

2.1 В готовност

Маската се съхранява в контейнер готова за употреба, за да се предпази от замърсяване.

2.2 Поставяне

Страничните ленти на ремъците на главата са предварително регулирани и могат да се регулират на дължина, когато е необходимо. Това предварително регулиране се прави единствено преди първата употреба или при използване от различен потребител. За да се постави, ремъците за главата се хващат с една ръка за ухото на главната пластина (фигура 1), брадата се поставя в подбрадника и след това ремъците за главата се нахлузват на главата, докато маската и ремъците прилепнат плътно на главата (фигура 2). След като ремъците са позиционирани (уверете се, че са прилепнали плътно на главата), лентите на тила се стягат равномерно и здраво (фигура 3).

2.3 Проверка за плътно прилягане

За да се провери приляга ли маската плътно към лицето, трябва да се направи тест за херметичност. Запушете отвора на конектора или входа за въздух на филтъра с дланта на ръката (фигура 4). След поемане и задържане на въздух не трябва да се усеща навлизане на външен въздух. Тази проверка задължително се прави преди всяко използване на маската. Още по-надеждна е проверката на плътното прилепване, която се извършва с окомплектован апарат за дихателна защита в подходяща тестова камера.

2.4 Сваляне

За да се разхлабят ремъците на главата, катарамите на ремъците на тила се избутват напред с палците. В същото време маската се бутна напред и се сваля от главата.

3 Почистване и дезинфекция

Внимание:

След всяко почистване, дезинфекция и поддръжка трябва да се извършва тест за херметичност съгласно т. 4.2!

3.1 Почистване

Замърсената маска се почиства с хладка вода, съдържаща мек миеш препарат. За целта преди измиване отстранете диска (шайбата) на вентила за вдишване, вентила за издишване и откопчейте вътрешната маска (клапата на носа).

Фигура.1



Фигура.2



Фигура.3



Фигура.4



Тези детайли се почистват отделно и се монтират обратно към маската, след като изсъхнат. Почистените части не трябва да се сушат на лъчиста топлина (слънце, радиатори, печки). Ако се използва шкаф за сушене, температурата не трябва да надвишава 50°C. (За интервалите на почистване виж таблица 5).

3.2 Дезинфекция

Маските трябва да се дезинфекцират, след като са били почистени, както е описано по-горе. Препоръчително е да се използва дезинфекциращото средство MSA AUER 90 или MSA Cleaner Sanitizer. Информация относно концентрацията и времето на

4 Поддръжка

Поддръжката на цялата лицева маска трябва да се извършва от техник по поддръжката (или от потребителя, ако няма такъв техник). Към поддръжката спадат визуалната проверка, проверка на работата и херметичността на маската, както и подмяната на детайли.

4.1 Визуална и функционална проверка

Визуалната и функционална проверки служат за идентифициране на повредени компоненти и функционални смущения, особено при вентилите и ремъците. В случай на съмнение относно работата на даден компонент, той трябва да се подмени незабавно или трябва се свържете със сервизен център на MSA AUER.

Част от визуалния тест е и придържането към интервалите за извършване на проверка съгласно т. 5.

4.2 Проверка на херметичността и откриване на течове

Проверката на херметичността на маската се извършва с уреди MSA AUER за изпитване на херметичността на цели лицеви маски. Изпитването е описано в инструкциите за употреба на комплекта за изпитване.

Преди да се използват уредите за извършване на тествания от други производители, трябва да се консултирате със сервиз на MSA AUER.

4.3 Подмяна на детайли

При извършване на ремонтни дейности трябва да се използват единствено оригинални резервни части MSA AUER. След подмяна на детайлите трябва да бъде извършена пълна проверка на маската.

4.3.1 Подмяна на диска (шайбата) на вентила за издишване

За да подмените диска /шайбата/ на вентила за издишване, отстранете капака/покритието от конектора и отколчейте вентила за издишване. След като монтирате новия вентил за издишване, поставете капака. Уверете се, че капакът приляга плътно.

4.3.2 Подмяна на визьора

Отвинтете болтовете на рамката на визьора, отстранете двете половини на рамката на визьора (фигура 5) и извадете визьора. Отстранете покритието/капака, разхлабете скобата (фигура 6) и избутайте конектора (навътре) от визьора. Пъхнете конектора (отвътре) в новия визьор, прихванете здраво със скоба и монтирайте обратно покритието/капака. Преди да сложите новия визьор, се уверете, че жлебът на тялото на маската е напълно чист. Поставете визьора, ориентиран централно, в тялото на маската, поставете рамката на визьора, също ориентирана централно, и монтирайте.

4.3.3 Подмяна на ремъците на главата

Разкопчейте катарамите на лентата на тила. Завъртете надолу подвижния пластмасов ремък, който е на шарнира на рамката на визьора (тялото на маската ще се разкриви) и отстранете от шарнира. Монтирайте нови ремъци за глава в обратен ред.



5 Интервали

Интервалите за поддръжка се препоръчват от MSA AUER. Но също така трябва да се съблюдават и спазват и приложимите национални разпоредби. Ако е необходимо, по време на използване местните условия трябва да се вземат предвид при извършване на дадена дейност. В случай на съмнение се обърнете за консултация към местния представител на MSA и проверете приложимите национални разпоредби.

Работа, която трябва да се извърши	Интервали					
	Преди употреба 1)	След употреба	На 6 месеца	Две години	Четир и години	Шест години
Почистване и дезинфекция		X		X		
Визуална проверка, тестване на дейността и изпитване за течове		X	X	X ²⁾		
Подмяна на диска на вентила за издишване					X	
Подмяна на разворната мембрана						X
Проверка, извършвана от потребителя (Херметичност)	X					

- 1) Лицеви части, които се използват редовно, трябва да се почистват и дезинфектират толкова често, колкото е необходимо. Те трябва да се почистват възможно най-скоро след всяко използване, тъй като потта или слюнката, която засъхва по вентилите, може да доведе до неизправности. Маската трябва да се дезинфектира най-малкото преди да се използва от друг човек.
- 2) За херметически пакетирани лицеви части

Датата на производство на цялата лицева маска е маркирана отзад на катарамата на ремъците на страничното капаче на тялото на маската. Например: Дата на производство април 2001
Датата на производство на диска /шайбата/ на вентила за издишване е маркирана отвън на вентила; например:
Дата на производство 2001



faceblank – тяло на маската
exhalation valve disc – диск на вентила за издишване

6 Съхранение

Маската трябва да се съхранява в специален контейнер.

За да се избегнат повреди или деформация на маската, в контейнера не трябва да се съхраняват никакви други предмети.

Съхраняването трябва да става при чисти, сухи и нормални климатични условия, напр. на хладно и сухо място, без наличие на опасни вещества, без достъп на директна светлина и лъчиста топлина. Препоръчва се спазването на изискванията на германски стандарт DIN 7116:1982 и ISO 2230:1973.

7 Аксесоари

7.1 Лента за носене

За носене и окачване на цялата лицева маска отпред на гърдите.

8 Каталожна информация

Каталожна информация	Част №
ADVANTAGE 3111 (S) малка *)	100 27 724
ADVANTAGE 3121 (M) средна *)	10027723
ADVANTAGE 3131 (L) голяма *)	10027725
ADVANTAGE 3112 (S) малка **)	10042664
ADVANTAGE 3122 (M) средна **)	10042730
ADVANTAGE 3132 (L) голяма **)	10042731
Вътрешна маска (клапа за носа) M/L (за цели лицеви маски ADVANTAGE 3121, 3131, 3122, 3132)	10032104
Вътрешна маска (клапа за носа) S (за цели лицеви маски ADVANTAGE 3111, 3112)	10032103
Визьор, Rd 40	10032113
Визьор, Rd 40	10032114
Вентил за вдишване (20 бр.)	D2056714
Вентил за издишване (10 бр.)	10032110
Вентил за издишване (10 бр.)	10032105
Ремъци за глава ADVANTAGE	10032102
Ремъци за глава ADVANTAGE, Si	10042663
Капак за конектор	10032107
О-пръстен за конектор (5 бр.)	10032108
Уплътнение тип звезда (5 бр.)	10032109
Лента за носене	10032100
Контейнер за съхранение на маска ADVANTAGE	10026179
Коригиращи очила ADVANTAGE	Според вида
Дезинфекциращо средство MSA AUER 90, 2 литра	D2055765
Дезинфекциращо средство MSA AUER 90, 6 литра	D2055766
Комплект инструменти MSA AUER за проверка на херметичността	D6063705
*) с ремъци за глава ADVANTAGE 100 32 102 (текстилна лента за тила)	10032102
**) с ремъци за глава ADVANTAGE, Si 100 42 663 (силиконова лента за тила)	10042663